TRABATTELLO P6 Utility Plus

PIANO LAVORO (cm):
PLATFORM
PLATEAU
BÜHNENGROßE
PLATAFORMA
DE TRABAJO
125x41

PESO (kg):
WEIGHT
POID
GEWICHT
PESO
14,6

5 ANNI YEARS ANS JAHRE
GARANZIA - WARRANTY GARANTIE - GARANTIE

MADE IN ITALY 100%

81/2008 DECRETO LEGISLATIVO

150 kg MAX



Leve Pinna ad espansione
Pinna levers
Système de verrouillage à expansion automatique
Befestigungssystem mit Hebeln
Largas palancas a expansion

Trabattello domestico in tutto alluminio di rapido montaggio, reso particolarmente solido e compatto dalle leve Pinna ad espansione.
- 4 ganci di sicurezza sul pianale.
- Base: barra stabilizzatrice con ruote inattive da un lato, dal lato opposto la spalla è parallela a terra con otturatori rigidi ad accogliere due flange in resina morbida a protezione di pavimenti in genere..

- Aluminium DIY scaffolding.
- Quick assembly.
- Very solid and compact thanks to the expansion fastening system, actioned by long levers.
- Anti over-tuning hooks on the platform. The base is composed by stabilizing bar equipped with inactive castors and big anti-slip feet.

- Echafaudage en aluminium à usage domestique.
- Montage très rapide.
- Solide et compact grâce au système de verrouillage à expansion automatique.
- Crochets de sécurité anti-basculement positionnés sur le plateau.
- La base se compose par une barre stabilisatrice équipée des roues inactives et par des patins larges antidérapant.

- Kleines Gerüst aus Aluminium für den Hausgebrauch.
- Stabil und kompakt dankt einem erweiterbaren Befestigungssystem mit Hebeln im Sprossenhohlraum.
- Sicherheitshaken auf der Bühne.
- Die Basis ist mit einen mit 2 untätige Rollen Traverse und mit großen und rutschfesten Füße ausgestattet.

- Andamio an aluminio para uso doméstico
- Montaje muy rápido
- Sólido y compacto gracias a las connexiones inmediatas con expansores en los agujeros de los peldaños.
- Ganchos anti-vuelco.
- La base se compone de una barra estabilizadora equipada de ruedas inactivas y de zapatas antideslizantes grandes.





Otturatori rigidi con flange antigraffio morbide
Big anti-slip feet
Patins larges antidérapant
Große und rutschfeste Füße
Zapatas antideslizantes grandes

Ruote inattive
Inactive castors
Roues inactives
Untätige Rollen
Ruedas inactivas



Sicurezza:
Ganci anti ribaltamento nei piani di lavoro
Safety:
anti-overturning hooks
Sécurité:
Crochets anti-basculement positionées sur le plateau.
Sicherheit:
Sicherheitshaken auf der Bühne
Seguridad:
Ganchos anti-vuelco en la plataforma

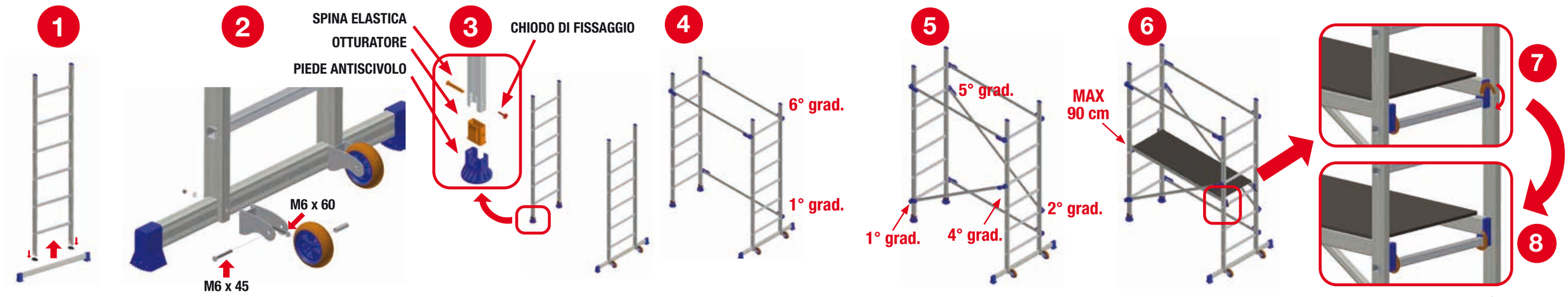


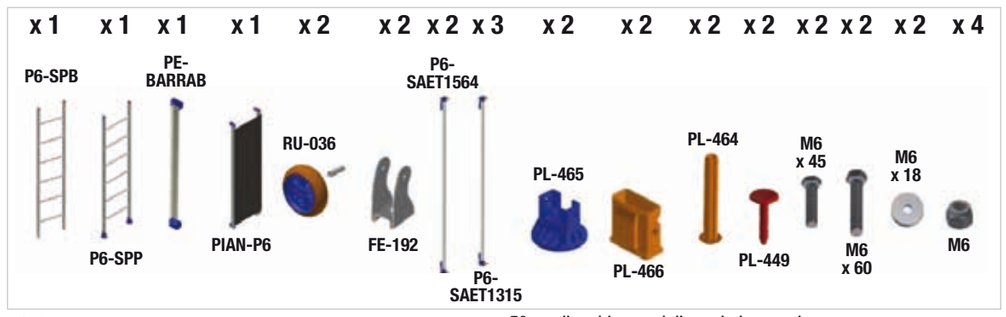


Cod. Ref. Best.-Nr	(kg)	(m^3)	colli PIECES Stückzahl	Ean
P6	14,6	0,16	1	8 028406 112983

LOC-157 - FEBBRAIO 2020

SEQUENZA DI MONTAGGIO / ASSEMBLY'S PROCEDURE / PHASES DE MONTAGE / MONTAGEANLEITUNG / SECUENCIA DE MONTAJE





1 Togliere i due tappi a protezione delle forcelle e inserire la barra stabilizzatrice nelle cave della spalla tenendo allineati i fori.

2 Fissare il porta ruota con la vite lunga 60 mm alla spalla ed alla barra stabilizzatrice tenendo la testa esagonale dentro al porta ruota. Dalla parte opposta tirare con dado autobloccante ed interporre rondella metallizzata M6x 18 mm. Fissare la ruota al porta ruota inserendo il tubetto metallico distanziale e tirare con vite M6x40 mm.

3 **4** Sollevare le due spalle a 6 gradini, fissare un orizzontale inserendo gli espansori nel primo gradino e due orizzontali inserendo gli espansori nel 6 gradino, bloccandoli con le leve a pinna.

5 Fissare un orizzontale nel 1° e 4° gradino, l'altro nel 2° e 5° gradino, bloccandoli con le leve a pinna.

6 **7** **8** Montare il piano di lavoro al 3° gradino (altezza max consentita) e fissarlo con le 4 piastrine metalliche antiribaltamento.

1 Insert the stabilizing bar into the lower splits of the stiles. The holes should be aligned.

2 Fasten the castor holder to the side and to the stabilizing bar through the screw (60 mm length); keep the hexagonal head of the screw inside the castor holder. On the opposite side fix the screw through the self-locking nut inserting the M6X18 mm washer. Fix the castor to the castor holder inserting the metallic bush and block with M6X40 mm screw.

3 **4** Set up the 2x6-rung sections; Fix one horizontal in the 1st rung and two horizontals in the 6th rung, fixing them through the expansion levers.

5 Fix one horizontal in the 1st and 4th rung; fix the other one in the 2nd and 5th rung, blocking them through the expansion levers.

6 **7** **8** Place the working platform in the 3rd rung (maximum allowed height) and block it through the 4 metallic anti-overturning plates.

1 Insérez la barre stabilisatrice dans les montants ; les trous doivent être alignés.

2 Fixez le support des roues à l'echelle et à la barre stabilisatrice par la vis (60 mm longueur) en tenant la tète hexagonale de la vis à l'intérieur du support. Dans l'autre partie bloquer l'écrou autobloquant en interposant la rondelle M6X18 mm. Fixez la roue au support en insérant le manchon métallique et bloquez avec vis M6X40 mm.

3 **4** Assemblez les 2 échelles à 6 échelons et fixez une lisse dans le 1° échelon et deux lisses dans le 6° échelon, en les bloquant par le levier à expansion.

5 Fixez une lisse dans le 1° et 4° échelon ; fixez l'autre dans le 2° et 5° échelon, en les bloquant par le levier à expansion.

6 **7** **8** Placez le plateau sur le 3° échelon (hauteur maxi admise); fixez le plateau par les 4 petites plaquettes métalliques anti-renversement.

1 Stecken Sie die Traverse in die Spalten des Holmen ein ; die Löcher sollen aufgereiht sein.

2 Befestigen Sie die Rollenhalterung an den Holmen und an der Traverse durch die Schraube (60 mm lang) ; auf der Gegenseite blockieren Sie die selbstsperrende Mutter, legen Sie die metallische M6x18 mm Scheibe dazwischen. Befestigen Sie die Rollen an der Rollenhalterung und stecken Sie die Büchse. Fixieren durch die M6x40 mm Schraube.

3 **4** Halten Sie die zwei 6 Sprossen Rahmenteile senkrecht und befestigen Sie eine Horizontalverstrebung in der 1. Sprosse und 2 Horizontalverstrebungen in der 6. Sprosse und befestigen Sie sie durch die flossenförmigen Hebel.

5 Befestigen Sie eine Horizontalverstrebung in der 1. und 4. Sprosse; befestigen Sie die andere in der 2. und 5. Sprosse und sperren Sie sie durch die flossenförmigen Hebel.

6 **7** **8** Positionieren Sie die Bühne auf dem 3. Sprosse (zulässige maximale Höhe); blockieren Sie die Bühne durch 4 kleine metallische Platte.

1 Inserte la barra estabilizadora en las aberturas de los montantes; los agujeros deben coincider.

2 Fije la porta rueda con la barra estabilizadora y con los montantes a traves el tornillo (60 mm largo); la cabeza hexagonale del tornillo debe ser a l'interior de la porta rueda.



Al otro lado fije la tuerca autoblocante y coloque l'arandela M6x18 mm. Fije la rueda a la porta rueda coloquando la brujula metallica. Fije con el tornillo M6x40 mm.

3 **4** Levante hacia arriba las dos marcos de 6 peldaños y fije una horizontal en el primer peldaño y dos horizontales en el 6° peldaño bloqueandolos con las palancas de aleta.

5 Fije una horizontal en el primer y quarto peldaño; fije la otra en el segundo y quinto peldaño bloqueandolos con las palancas de aleta.

6 **7** **8** Coloque la plataforma en el tercer peldaño (altura maxima permitida); fije la platoforma a través las 4 placas pequeñas metàlicas.

ISTRUZIONI PER L'UTENTE

1. PRIMA DELL'UTILIZZO

a) Assicurarsi di essere sufficientemente in grado di utilizzare il trabattello . Alcune condizioni mediche, l'uso di farmaci e l'abuso di alcol o droghe possono rendere insicuro l'uso del prodotto.
b) Quando si trasporta il prodotto su portapacchi o camion, assicurarsi che sia posizionato correttamente al fine di evitare eventuali danni.
c) Controllare il prodotto dopo la consegna e prima dell'uso, accertando la buona condizione ed il corretto funzionamento di tutte le parti
d) Ogni volta che si utilizza il trabattello controllare visivamente che non sia danneggiato e che sia sicuro per l'utilizzo
e) Assicurarsi che il prodotto sia adatto per il lavoro che si deve svolgere
f)Non usare un trabattello danneggiato
g) Rimuovere dal prodotto qualsiasi contaminazione come pittura bagnata, fango, olio o neve.
h) Prima di usare il prodotto bisogna effettuare una valutazione dei rischi in base alle norme vigenti nel paese di utilizzo del trabattello.

2. COLLOCAMENTO E MONTAGGIO DEL TRABATTELLO

a) Il trabattello deve essere montato correttamente;
b) Se il trabattello è dotato di speciali dispositivi, assicurarsi di bloccarli prima dell'uso.
c) Il trabattello deve essere posto su una superficie uniforme e stabile
d) Il trabattello non deve mai essere riposizionato quando si è sopra.
e) Quando si posiziona il trabattello accertarsi di non urtare pedoni, veicoli o porte. Fissare porte (non uscite d'emergenza) e finestre dove possibile nell'area di lavoro.
f) Valutare eventuali rischi elettrici presenti nell'area di lavoro come ad esempio cavi sospesi o apparecchi elettrici.
g) Il trabattello deve appoggiare su propri piedi e non su gradini.
h) Il trabattello non deve essere posizionato su superfici scivolose (ghiaccio, superfici lucide…) senza avere prima preso misure adeguate per prevenire lo scivolamento dello stesso

3. UTILIZZO DEL TRABATTELLO

a) Non superare la portata massima indicata sul prodotto.
b) Non andare oltre l'altezza consentita. L'utente deve mantenere il proprio bacino entro il termine dei montanti e durante lo svolgimento del lavoro entrambi i piedi devono essere posizionati sullo stesso gradino.
c) Non usare il trabattello per accedere ad un altro livello.
d) Il trabattello deve essere usato per un lavoro leggero e di breve durata.
e) Usare il trabattello ad isolamento elettrico per lavori a contatto con elettricità. P6 è tutto alluminio non isolato elettricamente. Prestare attenzione!.
f) Non usare il trabattello all'esterno in condizioni atmosferiche avverse come in presenza di vento forte.
g) Fare attenzione che i bambini non giochino sul trabattello.
h) Fissare porte (non uscite d'emergenza) e finestre dove possibile nell'area di lavoro.
i) Non girarsi mai durante la salita e la discesa volgere sempre il volto al trabattello.
j) Tenersi ben stretti al trabattello mentre si sale e si scende.
k) Indossare scarpe adeguate quando si sale sul trabattello.
l) Evitare eccessivi carichi laterali come ad esempio perforazioni di mattoni e calcestruzzi.
m) Non sostare lunghi periodi sul trabattello senza pause (la stanchezza può essere un rischio)
n) Il trabattello se usato per accedere a livelli superiori deve protrarsi di almeno 1 m sul punto in cui si deve accedere.
o) Qualsiasi arnese utilizzato mentre si accede al trabattello deve essere leggero e maneggevole.
p) Evitare i lavori che richiedono carichi laterali mentre si è sul trabattello come trapanazioni di materiali duri (mattoni e calcestruzzo).

4. RIPARAZIONE, MANUTENZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

Le riparazioni e manutenzioni devono essere effettuate da persone competenti e seguendo le istruzioni del produttore.
Il prodotto deve essere immagazzinato secondo le istruzioni del produttore.
I depositi di sporchi provocati dall'uso possono essere rimossi con acqua e pasta per la pulizia.

5. GARANZIA

Il trabatttello P6 è garantito 5 anni contro tutti i difetti di fabbricazione.
Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di:
-Utilizzo di parti e/o componenti diversi da quelli originali
-Impiego in condizioni non previste.
-Cattiva e/o carente manutenzione dei componenti.
-Trascuratezza e/o malconservazione del prodotto.

6. Inoltre:

-La garanzia decade automaticamente se non è possibile risalire alla data di fabbricazione (marcatura o non leggibilità della marcatura).
-La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura da utilizzo, ne a componenti modificati, trasformati, riparati da terzi o comunque non corrispondenti all'origine.
-La garanzia è limitata agli elementi riconosciuti difettosi dal fabbricante.
-Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di utilizzo di componenti diversi da quelli originali.

USER'S INSTRUCTION

1. Before use

a) Make sure that you are enough fit to use the scaffolding. Some medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make the product's use unsafe.
b) When transporting the product on roof rack or in a truck, ensure they are suitably placed to prevent damages;
c) Visually check the product after the delivery and before using it; making sure about the good condition of the product and that all parties work correctly.
d) Every time you use the scaffolding check that it isn't damaged and it's safe to use.
e) Ensure that the product is suitable for the task that you should execute.
f) Don't use damaged scaffolding.
g) Remove any contamination from the product such as wet paint, mud, oil or snow.
h) Before using the product you should make a risks assessment according to the rules in force in country of the product's use.

2. PRODUCT'S POSITIONING AND ASSEMBLING

a) The scaffolding should be correctly assembled.
b) If scaffolding is fitted with locking devices, they should be fully secured before use;
c) Scaffolding should be placed on an even and steady base;
d) The product should never be positioned when a person is on.
e) When positioning the scaffolding make sure to don't hit pedestrians, vehicles or doors. Fix doors (but not fire exits) and windows, if possible, in the work area.
f) Evaluate eventual electrical risks in the work area, like overhead lines or other exposed electrical equipments.
g) Scaffolding should be stood on its feet, not rungs, steps.
h) Scaffolding should not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) without taking additional measures to prevent the ladder slipping.

3. USING THE SCAFFOLDING

a) Don't exceed the maximum loading capacity shown on the products.
b) Don't overreach the permitted height; users should keep their pelvis inside the stiles' end and both feet should be positioned on the same step/rung.
c) Don't use the scaffolding to access to another level.
d) The scaffolding should be only used for light work and for short duration.
e) Use electric insulation scaffolding to work in contact with electricity. P6 is in aluminium. So it isn't electrically insulated. Pay attention !!
f) Don't use the ladder outside in adverse weather conditions, like strong wind.
g) Pay attention that children don't play on the product.
h) Fix doors (but not fire exits) and windows, if possible, in the work area.
i) Don't turn the back to the scaffolding when mounting and descending.
j) Keep a secure grip on the scaffoldingwhen mounting and descending.
k) Wear suitable footwear when climbing the scaffolding.
l) Avoid excessive side loadings e.g. drilling brick and concrete;
m) Do not spend long periods on a scaffolding without regular breaks (tiredness is a risk);
n) If the scaffolding is used to access to upper levels, it should exceed 1 m. in comparison with the landing surface.
o) Every equipment carried while using the scaffolding should be light and easy to handle;
p) Avoid works that impose a sideways load on scaffolding such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete).

4. REPAIR, MAINTENANCE AND STORAGE

Repairs and maintenances should be carried out by a competent person and they should be in accordance with the producer's instructions.
The product should be stored in accordance with the producer's instructions.
The dirty sediments caused by the use can be removed with water or special substance for cleaning.

5. WARRANTY

The scaffolding P6 has 5 year warranty against production defects.
The manufacturer disclaims all responsibility in case of:
- use of parts and/or elements different from the original ones.
- use of the product in unmentioned conditions
- bad or lacking maintenance of parts
- bad conservation of the product

6. furthermore:

- The guarantee is void if it isn't possible to go back to the manufacturing date (illegibility or lack of the marking of date).
- The guarantee doesn't cover those parts subject to wear and also those elements changed or repaired by unauthorized people and so that they aren't the equivalent of authentic components.
- The guarantee is limited to the faulty parts recognized by the manufacturer.
- If other unauthentic parts are used, the manufacturer will disclaim any responsibility.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

1. AVANT CHAQUE UTILISATION

a) Assurez-vous d'être suffisamment capable d'utiliser l'échafaudage. Certaines conditions médicales comme l'usage de médicaments et l'abus de l'alcool ou drogues peuvent rendre dangereux l'utilisation du produit.
b) Lorsque l'on transporte le produit sur un porte-bagages ou un camion, assurez-vous que il soit positionné correctement pour éviter d'éventuels dommages.
c) Contrôlez le produit après la livraison et avant de l'utiliser, en vérifiant la bonne condition et le bon fonctionnement de toutes les parties.
d) Chaque fois que l'échafaudage est utilisé, contrôlez que le produit n'ait pas de dommages et que il soit sûr pour l'utilisation.
e) Assurez-vous que le produit soit indiqué pour le travail qu'on doit faire.
f) N'utilisez pas un échafaudage endommagé.
g) Enlevez du produit toutes les contaminations comme peinture mouillée, boue, huile ou neige.
h) Avant d'utiliser le produit, il faut effectuer une évaluation des risques selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation d'échafaudage.

2. MISE EN PLACE ET MONTAGE DE L'ECHAFAUDAGE

a) L'échafaudage doit être monté correctement.
b) Si l'échafaudage est équipé de dispositifs spéciaux, il faut assurer de les bloquer avant l'utilisation.
c) L'échafaudage doit être positionné sur une surface uniforme et stable.
d) L'échafaudage ne doit jamais être repositionné quand la personne est dessus.
e) Quand on dispose l'échafaudage assurez de ne pas heurter piétons, véhicules ou portes. Fixez les portes (pas les sorties d'urgence) et fenêtres, où possible, dans la zone de travail.
f) Estimez les éventuels risques électriques dans la zone de travail comme par exemple câbles ou appareils électriques.
g) L'échafaudage doit appuyer sur les patins et pas sur les escaliers.
h) L'échafaudage ne doit pas être appuyé sur surfaces glissantes (comme par exemple sols mouillés ou surface luisantes) sans avoir pris avant les mesures nécessaires pour éviter le glissement.

3. UTILISATION DE L'ECHAFAUDAGE

a) Il ne faut pas dépasser la charge d'utilisation maxi indiquée sur le produit.
b) Il ne faut pas dépasser la hauteur permise. L'utilisateur doit maintenir le bassin entre la fin des montants et pendant le déroulement du travail les pieds doivent être positionnés sur la même marche.
c) N'utilisez pas l'échafaudage pour accéder à un autre niveau.
d) L'échafaudage doit être utilisé pour un travail léger et bref.
e) Il faut utiliser des échafaudages à isolation électrique pour travaux au contact de l'électricité. P6 est tout en aluminium. Il n'est pas isolé électriquement. Faire attention !!
f) Ne pas utiliser l'échafaudage à l'exterieur pendant conditions atmosphériques hostiles comme par exemple en présence du vent fort.
g) Faites attention que les enfants ne jouent pas sur le produit.
h) Fixez les portes (pas les sorties d'urgence) et les fenêtres, où possible, dans la zone de travail.
i) Quand vous sortez et descendez de l'échafaudage, ne tournez jamais le dos à l'échafaudage.
j) Tenez vous bien à l'échafaudage quand vous sortez et descendez.
k) Portez des chaussures appropriées quand vous montez sue le produit.
l) Évitez des charges excessives latérales comme par exemple le forage de briques et bétons.
m) Ne stationnez pas longtemps sur l'échafaudage sans faire des pauses (la fatigue peut être un risque).
n) Les échafaudages utilisées pour accéder aux niveaux supérieurs doivent se prolonger de 1 m par rapport au point sur lequel on doit accéder.
o) Chaque outil utilisé pendant l'utilisation de l'échafaudage doit être léger et maniable.
p) Evitez les travaux qui demandent des charges latérales pendant l'utilisation de l'échafaudage comme par exemple le forage des matériaux durs (briques et bétons).

4. RÉPARATION, ENTRETIEN ET STOCKAGE

Les réparations et entretiens doivent être effectuées par des personnes compétentes il faut suivre les indications du fabricant.
Le produit doit être stocké selon les instructions du fabricant.
Les dépôts de saleté provoqués par l'utilisation, peuvent être enlevés avec de l'eau, ou du produit pour le nettoyage.

5. GARANTIE

L'échafaudage P6 est garanti pendant 5 ans contre les vices de fabrication.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de :
-usage de parties et/ou de composants différents de ceux originaux
-emploi dans des conditions non prévues
-mauvais ou insuffisant entretien des composants
-mauvais stockage du produit.

6. En plus:

- la garantie s'annule automatiquement s' il n' est pas possible de remonter à la date de fabrication (absence ou impossibilité de lecture du marquage)
- la garantie ne s'applique pas aux parties soumises à l'usure par l'utilisation ni à des composants modifiés, transformés, réparés par d'autres personnes, ou de toute façon qui ne correspondent pas aux origines.
- la garantie est limitée aux éléments reconnus comme défectueux par le constructeur.
- le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation de composants différents de ceux originaux.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN FÜR DEN BENUTZER

1. VOR DEM GEBRAUCH VON GERÜST

a) Versichern Sie sich, dass Sie in der Lage sind, das Produkt, bzw. das Gerüst benutzen zu können. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, wie z.B. die vorherige Einnahme von Medikamenten und Alkohol- oder Drogenmissbrauch können die ordnungsgemäße Benutzung des Gerüstes unsicher machen.
b) Wenn Sie das Gerüst auf Dachträgern oder in einem LKW transportieren, stellen Sie zur Verhinderung von Schäden sicher, dass diese auf angemessene Weise befestigt/angebracht sind.
c) Nach der Lieferung/dem Kauf sollten Sie die das Gerüst vor der ersten Benutzung überprüfen, um den Zustand und die Funktion aller Teile sicher zu stellen.
d) Sichtprüfung des Gerüstes auf Beschädigung und sichere Benutzung zu Beginn jedes Arbeitstages, an dem das Gerüst benutzt wird.
e) Stellen Sie sicher, dass das Gerüst für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
f) Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Gerüst.
g) Alle Verunreinigungen am Gerüst, z.B. nasse Farbe, Schlamm, Öl und Schnee beseitigen.
h) Vor der Benutzung des Gerüstes während der Arbeit bedenken Sie die eventuellen Risiken unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im jeweiligen Land der Benutzung.

2. VORBEREITEN UND AUFSTELLEN DES GERÜSTES

a) Das Gerüst muss in der richtigen Aufstellposition aufgestellt werden.
b) Sperreinrichtungen -sofern angebracht- müssen vor der Benutzung vollständig gesichert werden.
c) Das Gerüst muss auf einem ebenen, waagerechten und unbeweglichen Untergrund stehen.
d) Das Gerüst darf niemals von oben her in eine neue Stellung gebracht werden.
e) Wenn das Gerüst in Stellung gebracht wird, muss das Risiko einer eventuellen Kollision vermieden werden, z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen und Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.
f) Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z.B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel.
g) Das Gerüst muss auf seine/ihre Füße gestellt werden, nicht auf die Sprossen, bzw. Stufen.
h) Das Gerüst darf nicht auf rutschige Oberflächen gestellt werden, wie z.B. Eis oder frisch gewachster Fußboden, sofern nicht durch zusätzliche Sicherheits-Maßnahmen verhindert wird, dass das Gerüst rutscht oder das die verunreinigten Stellen ausreichend sauber sind.

3. BENUTZUNG DES GERÜSTES

a) Überschreiten Sie niemals die maximale Nutzlast der jeweiligen Leiternart.
b) Nicht zu weit hinauslehnen. Der Benutzer muss seinen Beckenbereich zwischen den Holmen halten und mit beiden Füßen auf derselben Stufe/Sprosse stehen.
c) Gerüst nicht zum Aufsteigen auf eine andere Ebene benutzen.
d) Das Gerüst darf nur für leichte Arbeiten und für kurze Dauer benutzt werden.
e) Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nicht leitend Gerüst benutzen. Das Gerüst ist aus Aluminium. Das Produkt ist nicht elektrisch isoliert. Achtung !!
f) Das Gerüst nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, wie z.B. starkem Wind benutzen.
g) Passen Sie auf dass Kinder nicht auf dem Gerüst spielen.
h) Verriegeln Sie Türen (aber keine Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich.
i) Mit dem Gesicht zum Gerüst aufsteigen und absteigen
j) Beim Aufsteigen und Absteigen gut an dem Gerüst festhalten.
k) Beim Besteigen des Gerüstes geeignete Schuhe tragen.
l) Übermäßige seitliche Belastungen vermeiden, z.B. Bohren in Mauerwerk und Beton.
m) Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf dem Gerüst bleiben (Müdigkeit ist eine oft unterschätzte Gefahr).
n) Gerüst für den Zugang zu einer größeren Höhe müssen mindestens 1 m über den Anlegepunkt hinaus ausgefahren werden.
o) Besteigen Sie das Gerüst ausschließlich mit leichten und handlichen Werkzeugen.
p) Arbeiten, die eine seitliche Belastung des Gerüstes bewirken, z.B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe (z.B. Mauerwerk oder Beton), vermeiden.

4. REPARATUR, WARTUNG UND LAGERUNG

Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.
Das Produkt muss nach Anweisungen des Herstellers gelagert werden
Eventuelle Schmutzablagerungen auf dem Gerüst können einfach mit Wasser oder mit speziellen Reinigungsmitteln entfernt werden.

5. GARANTIE

Das Gerüst P6 hat 5 Jahre Garantie auf alle Herstellungsfehler.
Der Erzeuger lehnt jedoch jede Verantwortung ab:
-Wenn Teile und/oder Komponenten benutzt werden, die keine Originalteile sind.
-Bei Benutzung des Gerüstes außerhalb der oben genannten Einsatzzwecke.
-Bei schlechter und/oder mangelnder Wartung der Teile.
-Bei schlechter Lagerung/Instandhaltung des Produktes

6. Außerdem:

-Sollte das Herstellungsdatum fehlen oder unleserlich sein, ist die Garantie automatisch ungültig.
-Die Garantie gilt nicht für Teile, die der Abnutzung unterliegen. Gleiches gilt für Komponenten, die von dritten Personen geändert, verwandelt oder repariert worden sind und keine Originalteile sind.
-Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf Elemente, die vom Hersteller als fehlerhaft eingeschätzt werden.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

1. ANTES DEL USO

a)Asegúrese de ser suficientemente capaz de utilizar el andamio / escalera. Algunas condiciones médicas, el uso de medicamentos y el abuso de alcohol o drogas pueden impedir su utilización segura.
b)Cuando se transporta el producto en el trasportín o camión, asegúrese que esté colocado correctamente para evitar posibles daños.
c)Controle el producto después de la entrega y antes de su utilización, reconociendo su buena condición y el correcto funcionamiento de todas las partes.
d)Cada vez que se utiliza el andamio / escalera, controle con la vista que no esté dañado e que quede seguro para la utilización.
e)Asegúrese que el producto esté adecuado para el trabajo que se debe hacer.
f)No se debe usar un andamio / una escalera dañada.
g) Elimine cualquier elemento contaminante de la escalera, como pintura húmeda, barro, aceite, nieve.
h)Analice los posibles riesgos antes de su uso según las normas vigentes en el país de utilización de la escalera.

2. COLOCACIÒN Y MONTAJE DEL ANDAMIO

a)El andamio / escalera debe ser montado de manera correcta;
b)Si el andamio / escalera está equipado con dispositivos especiales, asegúrese de bloquearlos antes de su uso.
c)El andamio / escalera debe ser colocado sobre una superficie uniforme y fija.
d) El andamio / escalera nunca debe reposicionarse desde arriba
e) Tenga en cuenta el riesgo de colisión contra la escalera/ el andamio durante la colocación, como peatones, vehículos, puertas.
f)Identifique posibles peligros eléctricos en el área de trabajo como por ejemplo cables colgados o aparatos eléctricos.
g) El andamio / escalera debe apoyarse en sus zapatas, no en los peldaños.
h) Evite colocar el andamio / escalera sobre superficies deslizantes (como hielo, superficies lúcidas...) sin tomar medidas adecuadas para prevenir el deslizamiento del mismo.

3. UTILIZACIÓN DEL ANDAMIO

a)Nunca exceda la carga máxima indicada en el producto.
b)Nunca exceda la altura máxima permitida. El usuario debe mantener la pelvis dentro de los montantes y durante la realización del trabajo ambos pies deben ser colocados en el mismo peldaño.
c)Nunca utilice la escalera para acceder a otro niveles.
d)Utilice la escalera para un trabajo ligero y de corta duración.
e)Utilice escaleras con aislamiento eléctrico para trabajos en contacto con la electricidad. Pinna es todo aluminio no aislado eléctricamente. ¡Tenga cuidado!
f)No utilice la escalera en el exterior en condiciones atmosféricas adversas como en presencia de viento fuerte.
g)Cuidado con los niños que no deben jugar en la escalera.
h)Bloquee las puertas (excepto las salidas de emergencia) y ventanas, donde se pueda, en las zonas de trabajo.
i) Ascienda y descienda la escalera de frente, nunca de espaldas.
j) Mantenga un buen agarre durante el ascenso o el descenso.
k)Utilice calzado adecuado cuando ascienda una escalera.
l) Evite cargas laterales excesivas como máquinas perforadoras, ladrillos y hormigón.
m) No permanezca largos periodos en la escalera sin descansos (la fatiga es un riesgo).
n) La escalera que se utilice como medio de acceso a plantas superiores debe extenderse al menos 1 m por encima del punto de salida.
o) Cualquier equipo que se utilice mientras se está en la escalera debe ser ligero y de fácil manejo.
p) Evite los trabajos que requieren cargas laterales mientras estamos en la escalera para taladrar materiales duros (ladrillos y hormigón).
q) Cuando se usan las escaleras tanto abiertas a tijera como apoyadas las ruedas deben ser levantadas.

4. REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Las reparaciones y mantenimientos deben llevarse a cabo por personal competente y siguiendo las instrucciones del productor.
El producto se debe almacenar según las instrucciones del productor.
Los depósitos de sucio causado por el uso se pueden eliminar con agua y pasta para la limpieza.

5. GARANTÍA

El andamio P6 está garantizado 5 años contra todos los defectos de fabricación
El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de:
-utilización de partes y/o componentes distintos de los originales
-uso en condiciones no previstas
- mantenimiento deficiente y/o pobre de los componentes
-descuido y /o mal conservación del producto.

6. Además:

-la garantía caduca automáticamente si no es posible averiguar la fecha de fabricación (marcado o no legibilidad del marcado)
-la garantía no se aplica a las partes sujetas a desgaste por utilización, ni a componentes modificados, transformados, reparados por terceros o de todas formas no correspondientes al original.
-La garantía está limitada a los elementos reconocidos defectuosos por el fabricante.
-El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de uso de componentes diferentes de los originales.

LOC-157 - FEBBRAIO 2020